

ELŐFIZETÉS.

HELYBEN ES VIDÉKEN

Egy évre — — 180 kor
Fél évre — — 90 kor.
Egy negyed évre 45 kor.
Egy hónap — — 15 kor.

Nyitási költségek
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Aradi és csanádi egyetemen
Vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:
Aradi Nyomda Részvénytársaság.
Bulevardul Regala Ferdi-
nand L. (József tőh.) ut 22.
TELEFON-SZÁM: 111.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Szombat, március 6.

A községi választások.

A kormányzó-tanács 22. számú dekrétumával az 1886. évi XXII. magyar törvények alapján elrendelte, hogy a községek autonóm jogukat gyakorolják. A kormányzó-tanács elrendelte tehát a községi képviselőtestületek megalakítását s ennek befejeztével a községi előjárásági tagok megválasztását. Eddig a járási főszolgabírák nevezték ki az előjárásági tagokat. A vármegyeházán már befejezték az előkészítő munkálatokat s rövidesen megtartják a községi választásokat.

Razzia a piacon.

Stoica Sebastian az aradi rendőrség vezetője Tinódi János és Stana Traján rendőrbiztosok kíséretében ma délelőtt ellenőrző körutat tett a piacon. A rendőrség vezetője több elárúsított, különösen vidéki asszonyokat eltávolított a piacról, mert az elárúsításhoz nem volt engedélyük. A Városi kávéház előtt álldogálókat felszólította a rendőrség vezetője, hogy vegyék elő személyazonosság igazolványukat, s azoktól, akiket nap-nap után a kávéház előtt lát ácsorogni, az igazolványokat elvette. Ezek ellen a közforgalom akadályozása eimben a kihágási bíróság megindítja az eljárást s egyben megadóztatás céljából átteszik ügyüket a pénzügyigazgatósághoz.

Jegyzők vizsgája.

A napokban vizsgáltak a elüji (kolozsvári) jegyző-vizsgáló-bizottság előtt azok az aradmegyei jelöltek, akiknek jegyzői gyakorlatuk már eddig is volt, de hiányzott a szakvizsgájuk. A 24 aradmegyei vizsgázó közül 23 megkapta a jegyzői oklevelet. Az új diplomás jegyzők szolgálati beosztását a vármegyei közigazgatási bizottság hétfői ülésén fogja elhatározni. Azok az új jegyzők, akiknek magasabb a képzettségük és hosszabb gyakorlattal is bírnak, nagyobb jövedelmet hozó jegyzőséget fognak kapni.

A mai valuta-piac.

Még mindig lanya a valuta-piac, csupán dollárban és leiben volt egy kevés kereslet és a dollár 202-203-ra, az apró lei 297-300, a nagy lei 305-308-ra szökött fel. Márkában egyelőre nincs üzlet, azonban kisebb kitételek történtek 330-335-ön. Aranyban egyáltalán nincsen üzlet, ezüstből sem történt vétel vagy eladás. Temesvárott hasonló a helyzet, csupán a lei tartott. Bukaresti jelentés szerint a márka ott ismét emelkedett és túlhaladta a 110-et, dollár 73-74-ön tartott, lei 32.50-33.

Magyarországnak nincs támadó szándéka.

(A Huszár-kormány jegyzőke.)

A *Romania Romana* írja: A budapesti magyar kormány a Budapestben időző nemzetközi katonai bizottsághoz a következő jegyzéket intézte: A magyar kormány mély sajnálattal állapítja meg, hogy egy idő óta a külföldi sajtó olyan híreket terjeszt, amely szerint Magyarországnak szándékában áll a szomszédos államokat megtámadni és háborus készülődéseket tesz. Arra hivatkoznak különösen, hogy a magyar kormány négy korosztályt hívott fegyverbe, amely bizonyítani látszik Magyarországnak háborus szándékát, holott köztudomásu, hogy erre az intézkedésre azért volt szükség, hogy azokat a katonákat, akik régebb idő óta szolgálnak, felcserélhessék. A kormány és a magyar államférfiak már több ízben kijelentették, hogy távol áll tőlük háborus kalandokba

bocsátkozni. Magyarország úszin tén kívánja, hogy békében éljen az összes hatalmakkal és hogy barátságos érintkezést tartson fenn a szomszédaival. Mindezen ismételt nyilatkozat dacára a román kormány ugylátszik az állhírek hatása alatt beszűntette az élelmiszereknek Budapestre való szállítását és ezzel kitette az ország fővárosát egy közelfekvő katasztrófának. Hogy a kormány egyszer már véget vessen ezen ellenséges híresztelésnek, újból ki jelenti, hogy *egyáltalán nem áll szándékában az ország amugy is súlyos helyzetét háborus kalandokkal még súlyosabbá tenni.* A magyar kormánynak egyéb szándéka most nincsen, mint az országot rekonstruálni, amely anynyit szenvedett a bolsevizmus és a megszállás alatt. *Huszár* miniszterelnök.

Az új lakásrendelet.

Aradi város lakáshivatala közölni teszi, miszerint a kormányzótanácsnak 1920. évi február hó 24-én Gazeta Oficiala 91-ik számában megjelent 422-920. E. számú rendelete szerint a háztulajdonosok és lakók ama joga, hogy szerződésekkel, szóbeli alku egyezményekkel egész épületekről, ezek részeiről lakásrészekről, butorozott, vagy butorozatlan szobákról szabadon rendelkezzenek, további rendelkezésig felfüggesztetett, amennyiben azok a) bármely okból megüresednek, b) nincsenek elfoglalva, vagy használatlanok, c) nem feltétlenül szükségesek a tulajdonos, lakó, vagy bérlő részére. A tulajdonos, lakó, vagy bérlő részére feltétlenül szükséges szobákat minden esetben bizottság fogja megállapítani, d) amelyeket ideiglenesen üzérkedés céljából pénzért adtak ki használatra. Ezek az épületek, lakásrészek és szobák rekviráltaknak tekintendők az állami hivatalok, köztisztviselők és a hadsereg számára és csak másodsorban szolgálhatnak magánérdekek céljaira s ezek kiosztása tekintetében a lakáshivatal intézkedik. A tulajdonosok és a lakók a fentebb felsorolt helyiségeket köte-

lesek e rendelet közzététele után 48 óra alatt és jövőben minden megüresedés esetén a lakáshivatalnak bejelenteni. Hasonlóan kötelesek 48 óra alatt bejelenteni a kiürítést akár az illető önkéntes lemondása, akár bírósági határozat, akár bármilyen okból történik is az. A bejelentési kötelezettség rendelkezéseivel ellenszegülőket minden egyes esetben 500 koronáig tejedhető pénzbírsággal büntetettik. A lakáshivatal.

Az új lakáshivatali rendelet, amely szerint minden lakást igénybe lehet venni ezentul, gyökeresen megváltoztatja a lakáshivatali tárgyalások rendjét is. Rengeteg lakásrekvirálási kérvény fekszik a lakáshivatal előtt, ami letárgyalásra vár. Ezeket a tárgyaló elnök letárgyalja, azonban az elrekvirált lakásokat ezentul nem a kérelmező fél kapja, hanem minden egyes ilyen módon elrekvirált lakást felajánlják annak a köztisztviselőnek, akinek lakására van szüksége és csak azon esetben, ha az illető köztisztviselőnek nincsen szüksége a lakásra, bocsátják a kérelmező rendelkezésére. Aradon jelenleg kevés köztisztviselő van lakás nélkül.

Románia bankjegyforgalma.

Romániában jelenleg forgalomban levő különböző bankjegyek mennyiségéről nagyon eltérők a vélemények. A legellentétebb számadatokat bocsátják forgalomba. A bucuresti Progres nemrég statisztikát közölt, mely egyuttal a román állam aranykészleteit is felöleli. E lap szerint a Banca Nationala által kibocsátott 3994 millió lei értékű bankjegy van forgalomban, a Banca générale 1500 millió lei lebélyegzett papirpénzzel szerepel; összesen 5494 millió lei van forgalomban. Erdélyben és Bukovinában 2417500 ezer lei értékű esztrák-magyar bankjegyet bélyegeztek le, míg Bessarabiában 700 millió lei értékével egyenlő a lebélyegzett rubelmennyiség. Ezen adatok szerint bankjegyekben mintegy 8611 millió leinyi államadósság terheli Romániát. Megjegyzendő azonban, hogy a kimutatásban nincsen felvéve a hamislebélyegzésű koronabankjegy, melynek mennyisége pénzügyi szakkörök véleménye szerint legalább is akkora, mint a hivatalos lebélyegzésű bankjegymennyiség. A hatalmas bankjegytömeget mintegy 20-ad részében fedező arany külföldön van. A legtekintélyesebb helyet Moszkva foglalja el, a mennyiben itt 315.180 ezer leinyi aranyat helyeztek annak idején biztonságba a románok. A berlini Reichsbankban 80 és fél millió van, míg a londoni Angol-bank páncélkamrái Románia 98 millió aranydepotját őrzik. Ezen adatok szerint 494 milliónyi aranykészlet fölött diszponál Románia. Érdekes még fölemlíteni, hogy ez ország bankjegymennyiségéből egy-egy lakosra átlag 574 lei jut.

Vendégek a vendéglősök ellen.

BUKURESTI. A román főváros több kávéházában a közönség elhatározta, hogy véget veti rövidesen a kávéosok és vendéglősök garázdálkodásának és nem engedik magukat továbbra is kizsákmányolni. Így a Bulevard-kávéházban és a Viktória-uton levő több elsőrangú kávéházban heves botrányok voltak, mert a közönség meztagnadta a felszámított és különbözőnek a kifizetését.

Az öngyújtó-monopólium zavarai.

Az *Aradi Közlöny* elsőnek adott hírt arról, hogy nemcsak a dohánygyárak monopóliumát, cigarettahűvelőt és gyufát, hanem az öngyújtót is félteni monopóliumná teszik. Az állami egyeduralom bukaresti igazgatóságának rendelete következtében a legközelebbi napokban fog megjelenni az a hirdetés, amely a régi királyságban már hosszabb ideje életben lévő gyufa, cigarettapapír, cigarettahűvelő és öngyújtó-monopólium végrehajtásáról fog intézkedni. A rendelet szerint az összes öngyújtót be kell szolgáltatni az erre kijelölt négy pénzügyigazgatósághoz, ahol az illeték befizetése után le fogják bélyegezni azokat és visszaadják a tulajdonosoknak. A rendelet azonban gyakorlatilag aligha lesz keresztelhető.

Nagyon kevés magánembernek lesz ugyanis módjában, hogy megfeleljen az intézkedésnek. A rendelet szerint az öngyújtót nem adják rögtön vissza, hanem majd később kell utánamenni. A kik véletlenül éppen ilyen kijelölt pénzügyigazgatóság székhelyén laknak, kevésbé van okuk panaszkodni, mint azoknak, akik attól távol laknak. Ezekből igazán nem lehet most azt kívánni, hogy az öngyújtójuk bélyegeztetése végett utazzanak be a pénzügyigazgatóság székhelyére néhány napon keresztül az utcán báljának és a négy korona illetéken kívül néhány száz korona költséget okozzanak maguknak.

MŰVÉSZET.

* A Legjobb kalandot, Piers és Caillavet e kocsigató, frappáns jelenetekkel telt darabját adja elő vasárnap délután a színház. Vasárnap este a Svihákok van műsorra tűzve. A jövő héten Bernstein világhírű darabját, a Tolvajt elevenítették fel.

* Szombaton utoljára került bemutatásra a Moderna Kabaré nagy sikerű fehér műsora, amellyel egy héten keresztül szórakoztatta a közönséget a kabaré kitűnő társulata. Vasárnap teljesen új műsor. A délutáni előadás fél 4-kor, az esti fél 9-kor kezdődik.

* Az Uránia színház új drámája, a Kettős kereszt titka második része, amelyet hosszú ideig tartott az Uránia, még az első lejezetet is felülmutatja. Az izgalmas mese idegizgatóan fejlődik a felvételek szabványosabbak.

* Egy félvilági nő kalandjait hozza elé a Apelló drámai filmje, amely szombaton kerül utoljára vetítésre.

* A vándor színházak. A K. T. egy rendeletet adott ki, amely szerint a vándorszínházaknak csak akkor szabad játszani, ha a K. T. erre engedélyt ad. A rendelet utasítja a főispánokat, hogy az engedély nélkül játszó vándorszínházak működését azonnal leállítsák.

Elhalasztják a magyar területek kiürítését.

PÁRIS. A „Matin” jelenti, hogy a legfelsőbb tanács Romániát arra hatalmazta fel, hogy a magyar területek kiürítését halassza el addig, amíg egy nemzetközi katonai bizottságot küldenek ki, amely meggyőződik a Románok által felhozott anyagi és politikai nehézségekről, amelyek ezen területek kiürítését egyelőre lehetetlenné teszik.

Elrekviráltak két üzletet — gyógyszerértárnak.

Megírtnak már, hogy Onescu György, gyógyszerész engedélyt kapott a Kormányzótanácsától, hogy Aradon a Központi szállótól a Fehér Kereszt szállóig terjedő útvonalon gyógyszerértárakat létesítsen. A gyógyszerész a lakáshivatalhoz fordult, hogy az részére megfelelő üzlethelyiséget utaljon ki a jelzett útvonalon. A lakáshivatal a Deutsch Testvérek cég fél üzlethelyiségét utalta ki. A gyógyszerész azonban megegyezésre jutott az üzlettulajdonossal és így visszavonta kérelmét. A lakáshivatal ezután Jeremiás Adolf kereskedőnek a helyiséget utalta ki részére, akik a közeljövőben repatriálnak Aradról. Onescu e helyiséget nem használhatja mert ez már túl van a megengedett útvonalon. Most azzal a kérelemmel fordult a lakáshivatalhoz hogy a Bul. Reg. Marián (Andrássy-ut) levő Lázár Gyula és Fischer Si-

mon féle két helyiséget utalja ki a részére, mert a két helyiség egy, más mellett van. A lakáshivatal ma tartott tárgyalásán kiutalta a gyógyszerésznek a két kereskedő üzletét — azzal a megokolással, hogy a Lázár Gyula utóda cég Adler Andor aradi nagykereskedő tulajdona, akinek három üzlete van, a Fischer Simon féle üzlet pedig főkia a Szabadság-téri főüzletnek, azonkívül tekintetbe vette azt is, hogy a gyógyszerész közérdekű üzemény. A gyógyszerész a már elrekvirált két üzlet mellé még kibérelte a Schmidt Emil féle divatkereskedést is, ad a Jeremiás féle helyiségbe költözik. A három üzlethelyiséget Onescu rövidesen átalakítja gyógyszerértárrá. Az érdekelt kereskedők valószínűleg előterjesztéssel élnek a lakhatási bizottsághoz.

Milliók pusztulása Angliában.

LONDON. Az angol sajtó a Daily Mail leleplezési folytán egyhangulag tiltakozik az ellen, hogy Franciaországban a hajdanai angol táborokban még mindig ott hevernek, rothadnak és pusztulnak az angol fölzerelések és élelmiszerkészletek. A riporterek bejárták ezt a több száz hektár terjedő élelmiszerraktár-várost és felderítették, hogy ott 50 millió font értékű élelmiszer és több mint 100 millió font értékű gép- és autóalkatrész, petrolium, szén és benzol hever szanaszét, két szál ember szigorú felügyelete alatt, kitéve a rablásnak és pusztításnak. Boulogneban, Calaisban, Abbevilleben és Rouenben egész falvak vannak ma is angol barakkokból építve és bennük anyai a konyva, hogy Bécs városa egy hónapig jóllakhatna beléle. A lapok hevesen támadják a kormányt, a publikum pedig föl van háborodva a pazarlás láttára és erősen követeli, hogy azt, ha eladni nem akarják, adják át Közép-Európa éhínségeseinek.

Négy letartóztatás a Somogyi bűnügyben.

BÉCS. A dunakeszi gyilkossággal kapcsolatban a katonai ügyészség a következő kommunikét teszi közzé: Somogyi Béla és Bacsó Béla meggyilkolása ügyében a rendőrség a nyomozó iratokat további eljárásra a katonai ügyészséghez tette át, a mely továbbra is igénybe vevén az államrendőrség detektívtestületét valamint a katonai nyomozó hatóságokat, és a csendőrséget, eddig a következőket állapította meg: A gyilkosságot minden valószínűség szerint annak az autónak az utasai követték el, amelyet az újpesti vámnál a hó 17-én este fél 10 órakor szolgálatot teljesítő rendőr és pénzügyőri közegek feltartóztattak. Az auto rendszáma A. III. 36 volt. Utasait egy százados ruhába öltözött egyén igazolta, aki a 23. vadászszázad-

alj helyi bélyegzőjével ellátott és Ferenczy névre szóló igazolványt mutatott fel. Az auto utasai a sofőrrel együtt 5 vagy 6-an lehettek, katonának öltözött és polgári egyének vegyesen. Az állítólagos Ferenczy százados kitért a nyomozás eddig megállapítani nem tudta, de minden jel arra mutat, hogy az igazolvány és a név hamis volt. Az auto garázsa a Rottenbiller-utca 13. alatt volt, innen az auto a hó 20-án a reggeli órákban hosszabb utra a vidékre ment. Megállapították azt is, hogy a keresett auto a hadsereg egy Budapestben állomásozó alakulatának egy kocsija. Intézkedés történt az auto feltartóztatására. A két vezetőt fedezet alatt Budapestre hozták és előzetes letartóztatásukat az ügyészség elrendelte. Részletes kihallgatásuk

még tart. Az eddigi vallomások szerint az autót 17-én az esti órákban rövid használatra kölcsönadták egy civil társaságnak, két urnak és egy színén civil sofőrnek, akik magukat hamis igazolvánnyal igazolták. Mind a két állításuk igazolására és alibi-jük bizonyítására tanukra hivatkoztak. Erre a kihallgatások folynak, ők maguk letartóztatásban maradtak.

Feltartóztattak egy Farmadik személyt is, akik egy önként jelentkezett tanu, mint az auto egyik utasát felismert. A nyomozás ez irányban is folyik. Ugyancsak őrizetbe vettek egy negyedik embert is, aki állítólag a kommunista futárja Bécs és Budapest között. A nála talált levél szövege és a gyilkosság közötti szoros kapcsolat valószínű. Több tanu egyhangú vallomása szerint oly kijelentések hangzottak bizonyos kommunista körökben, hogy ez a gyilkosság kommunista érdekeket szolgál, mert mint a Somogyi temetésén a sír mellett mondották: „fel kell rázni a munkásságot a tespedésből, mert ma már nagyrészt nemzeti alapon áll! Ez így sikerült is, mert a szervezett munkások ezrei adták életjelt magukról és megmozdult a tömeg.” Ugyan merült fel arra nézve is, hogy a tettesek vidéki a fővárossal és vidékével nem igen ismerős egyének lehettek, sőt az egyik tanu vallomása szerint az auto vezetéséhez sem igen értettek.

Teljes értékű

kindon osztrák-magyar bankjegy.

BÉCS. A magyar hivatalos lap közli a pénzügyminiszternek valamennyi pénzügyi hatósághoz és hivatalhoz intézett körrendeletét, amelyben felhívja ezeket, hogy az Osztrák Magyar Bank bankjegyeivel üzött visszaéléseket a lehetőség szerint gátolják meg. Az utóbbi időben ugyanis az Osztrák-Magyar Bank papírpénzről azt a hírt terjesztették, hogy bizonyos sorozatszámú bankjegyek kevesebbet érnek és a második kiadásu 20 korona értékét vesztik. Ilyen manipulációkkal egyes üzerek a bankjegyeket azok értékénél jóval kisebb áron szerezésükről és az eladótak tetemesen megkárosítják, maguknak pedig jogosulatlanul nagy hasznot szereznek. A miniszter felhívja a pénzügyi hatóságokat, hogy a közönség tájékoztatására sürgősen tegyék közzé, hogy ezek a hírek alaptalanok, az Osztrák-Magyar Bank bármilyen sorozatszámú bankjegye teljes értékű és nem igaz, hogy a második kiadásu 20 korona papírpénz értékét vesztik. Aki ilyen esalást követ el, az le kell tartóztatni és átadni a rendőrségnek vagy bíróságnak.

HIREK.

A kormányzatának 1919. évi hadinyereségadója. Tegnap érkezett be az aradi pénzügyigazgatóságban a kormányzótanács értesítése, amely szerint a kormányzótanács jóváhagyja az 1919. évi 24-ik néptörvényt. Ez a néptörvény a hadinyereségadó tételét lényegesen folemlé. A törvény szerint a hadinyereségek 100.000 koronát meghaladó részének 80 százaléka az államkincstár illeti hadinyereség adó címen. A felmorált hadinyereség adó az alól megkezdett 10.000 korona nyereség után 20 százalék, a következő megkezdett vagy teljes 10.000 korona után 30 százalék, a következő megkezdett vagy teljes 20.000 korona után 40 százalék, majd 20.000 koronánként 50, 60 és 70 százalékat tesz ki. Most behajtják a differenciákat, amelyeknek összege több millióra rug. 1919. évre a kivetések már az új alapon történnek.

Tango Egisto Aradon. Tango Egisto, a kolezvári román opera zeneigazgatója tegnap Aradra érkezett, hogy az opera zenekara részére zenészeket szerződtessen. A zeneigazgató ma tisztalgett dr. Velicin Romulusz prefektusnál.

Ami még a kereskedés is keresőbbet ér. Varsóból jelentik: A városi levelező iroda jelenti Odesszából, hogy az ottani tőzsdén a következő árfolyamokat jegyzik: egy font sterling 2600 szovietrubel, egy lira 85 rubel, 1 francia frank 75-84 rubel, egy német márká 85-88 rubel, egy belényezetlen osztrák korona 8-12 rubel, egy tíz rubeles arany 2600-2800 rubel, végül száz Romanov rubel 420 szovjet-rubel. Horribilis áremelkedés mutatkozik a gyémántoknál, melyeknek egy karátjáért 80-90 ezer rubelt fizetnek.

Katona-beszédes. A szerdai repülő-katasztrófa egyik áldozatát, Storie pilóta-őrmestert ma délután temették el. A koporsót délután 3 órakor a Fischer Elis-kérből kivitték a felső-temetőbe, ahol katonai pompával helyezték nyugalomra. Fieps repülőhadnagy holttestét kelnap délután 4 órakor a felső temető halottas házában katonai pompa mellett beszentalik a szűz hozzártatózói Sibíriába (Nagyváradba) szállítják.

A városi nyugdíjaskor igény bejelentése. Felhívjuk a városi nyugdíjaskor (főlegesen fáradtság elkerülése céljából ismételt kiemelt) csak a városi nyugdíjaskor (főlegesen fáradtság elkerülése céljából ismételt kiemelt) hogy eukor igényük bejelentése céljából f. hó 8-ától kezdve a Közelelmezési hivatalban igazoló okmányokkal jelenjenek meg. Közelelmezési hivatal.

A fogház gőzfűrésze. Az aradi fogház felügyelősége felkéri a közönséget, hogy vegyék igénybe a fogház gőzfűrészt, mert az ötven százalékkal olcsóbb, mint bármely más vállalkozóé. Fahasítást és berakást is elvállal a fogház felügyelősége. Megkereséseket a fogház felügyelőségéhez kell intélni.

Furcsa élet Moszkvában.

A Renasterea Romana munkatársa beszélgetést folytatott egy Moszkvából hazatért kereskedővel, aki két hetet töltött az orosz szovjet-köztársaság fővárosában. A kereskedő elmondta az újságíróknak, hogy Moszkvában az emberek hosszú szakállal és bajusszal járnak, majdnem kivétel nélkül, mert a szappan teljesen elfogyott, borotvát és ollót pedig nem lehet kapni semmi pénzért. Az állomástól a belvárosba egy kecsintért 2000 rubelt kértek a kereskedőtől és amikor ennek sikerült megállapodnia egy kecsissal a viteldijban, kiderült, hogy a kecsis egy volt egyetemi tanár. Elmondta, hogy ellenforradalmár, de kénytelen volt az egyetemet elhagyni, mert azt bezárták. A professzor-kecsis azon reményének adott kifejezést, hogy egy pár év múlva ismét visszatér a katedrához, mert tudományra még az orosz szovjetnek is szüksége van. A tanár most egy nap alatt többet keres, mint amennyi fizetése aszállt egy évben volt, napi átlagos keresete 5-6000 rubel.

A vendéglőkben egyforma ételket adnak lóhúsból készítve. Egy ebédnek az ára kenyér nélkül 1000 rubel és ebben benne van a borral. A kereskedő megfigyelte, hogy mindenkinek a pénztárcája szűfelve van pénzzel. Penza városában egy óriási rubel-gyárt létesített a kormány, ahol éjjel-nappal 15 ezer munkás dolgozik a rubelek gyártásán. Hús és meggyva rubelért egyáltalán nem lehet venni semmit, rangotog 0-, tíz- és huszezer rubeles bankjegy van forgalomban. Az utca semmi nyoma sincsen a ferradalemaak, katonaságot vagy vörögárdát egyáltalán nem látni. Az összes fakerítéseket felhasználták társelőanyagok. Este a nagy város csak úgy ki van világítva, mint békeben. A kereskedő elbeszélése végén elmondta, hogy a kávéházakban egy fekete-kávé száz rubel a tea ugyanannyi.

Pól hónap alatt - 96 spanyol-ésel. A városi orvosi hivatal most készíti el a járványos betegségekről szóló kimutatást, amelyet felhívónként kell megküldeni a kormányzó-tanács népjóléti részort jához. Február 15-től 29-ig bezárólag 2 difteriát, 1 kiütéses tifuszt és 96 spanyol-nátha esetet jelentettek be az orvosi hivatalnak.

A Tiszától érkezőknek. Az aradi rendőrség közli, hogy mindazoknak, akik a Tiszától nyugatra eső területről érkeznek Aradra, a rendőrségen kívül haladéktalanul jelentkezni kötelesek a katonai információs irodában is.

Fizetés leiben. Az aradi pósta és táviráda-hivatal tisztviselői most kapták meg márciusi fizetésüket leiben. Tekintve a lei mai árfolyamát, a fizetéskülönbözet elég tekintélyes összegeket tett ki.

Egy aradi kereskedő halála. Ma az az értesítés jött Aradra Makórol, hogy ott Szántó Herman aradi kereskedő, a Szántó Mór és társa férfiruha kereskedő-cég beltagja hirtelen elhalt. Szántó hónapokkal ezelőtt utazott el Aradról Csehszlovákia, ott nagy bevásárlásokat eszközölt s az árukkal elindult hazafelé. Az uton kiállt sok izgalom és munka teljesen megtörték az aradi kereskedőt, Makóra már beteges érkezett meg, úgy hogy nem is tudott tovább utazni. Tegnap ott meghalt. Szántó holttestét valószínűleg Aradra szállítja családja.

Jétkönyv adomány. Szabó Albert aradi kereskedő ma 1800 koronát adományozott a városi szegényalapnak.

Olesó tüzelőanyag. Egyrészt a horribilis magas faárak, másrészt a beszerzéssel járó nehézségek sokak részére szinte lehetlenné teszik a tére szükséges tüzelőanyag beszerzését. Nagy megkönnyítésül szolgál és a drága tüzelőanyag mellett sokat megtakarítunk, ha a tüzelésnél olesó hulladék papírt használunk. Ilyen hulladékpapír bálákban csomagolva kapható: bálanként 30 koronáért az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Halálozás. Alacs János vagongyári tisztviselő fia, Alacs László életének 22-ik évében ma elhunyt. Temetés Orczy-utca 10-b. szám alatti gyűszházból március 6-án délután fél 3 órakor lesz.

Valutások figyelmébe. Csehszlovákia megállapították, hogy külföldön nagymértékben hamisítják az új cseh állam bankjegyeit. Különösen a száz koronás bankjegyekből van rangotog hamisítvány forgalomban. A hamisítványokat azonban könnyű felismerni arról, hogy az eredeti bankjegyeknél két milliméterrel rövidebbek. Továbbá, hogy a hamisítványoknak a Republica Csehszlovákia felírásból a C hiányzik.

Elk mennyit kerestek házakal Aradon? Autentikus névsorral és pontos adatokkal felal erre az Aradi Tükör ma megjelent száma.

Elzáralt Stojan Sebastian, az aradi rendőrség vezetője újból figyelmezteti a közönséget, hogy egy vesztéségi eset következtében február 17-től kezdődőleg 90 napig tartó elzáraltot rendelt el egész Arad város területére.

Milliemes leány kalandos szöke. (Az aradi kerz szöke és a fess huszártiszt.) Egy füstbement házasság története. (Hozomány a levegőben.) Horváth Mici szerencsésje. Nagyképű márkítikusok. Az elmaradt halotti beszéd. Visszaemlékezések Nyáray Antalra. Miért sir, Mari? Nincs furulyaszó és még igen sok érdekes és figyelemreméltó cikket közöl a legnépszerűbb aradi hetilap, - az Aradi Élet legújabb száma.

Fantasztikus ütegek. Koppenhágából jelentik: Sied-szigetén negyvenkét nehéz német üteget fedeztek fel az antant-cirkálók, a melyeket a német kormány rejtett el oda és polgári ruhába öltözött katonatisztekkel őriztette. Az ágyukat elkebezták és megsemmisítették.

APOLLO URANIA.
Ma, 6-án:
Éjszaki Kettős kereszt
szél. títka. II. rész.

Aradi Városi Színház.

Ma, 6-án:
Délután 3 és fél órakor
Pillangó főhadnagy.
Este fél 8 órakor
Luxemburg grófja.

Borostüdő nagymennyiségben és minden nagyságban új és használt napi tőre kapható. Vidékre a szállítást elintézem.

Ludovic Baumann
hordó kereskedő ARAD, Pista Ianku (Szabadkai-ter), Kádár ipari telep: Óvár-utca. Raktárak: Strada General Barthelet (Csernovits Péter) és Strada Tribunal Azeite (Damjanich-utca) 9641

Vértes-féle „Helia sósorszesz“
minden háiban szükséges. Kapható egy olcsó hadi minőségben mint drágább de sokkal erősebb és hatásosabb **Béke minőségben.**

A béke minőségű üvegek címkéjén legelőször a „Béke minőség“ áll. Egy üveg hadi minőségű 8.50 K. Egy üveg beke minőségű 12.50 K. Egyedül készítők:

Vértes L. és Társa, Lugos. Főraktár vasonteláruválték részére: 9773

Hugó Adler Arad,
Strada I. Brattianu (Weitzer -a.) 1.

Grünwald si Moskovitz
csokor, cukorka, gyümölcsök, gyarmatárak és norinbergi nagykereskedés. 1919

Fratli Steiner
Börkereskedés
Arad, Aeztalos Sándor-u. 2-3. Fiókület Ujaradon. 9661

Blank-börök! Zsirus-börök!
Mindennemű bórarak és cipészkelek legolcsóbb bevásárlási ferrás. Szolid ár.

Eladó üres háztelek
a Kálvin János-utca és Pálenberg Ernő-utca logalkalmasság helyén.

Értekezni: Gábor építészeti, Fehér-kereszt kávéház. 1078

Csáky szakkor.

ARAD, Horia (Széchenyi-u. 1.)
Elsőrendű órajavitó műhely.
Új órák állandó raktára. 1919

Tiszta gyökör suroló-kefe kis és nagy mennyiségben vagonváltékben is kapható **Alexandru Maar** kefe-gyárban. ARAD, Strada Eminescu 31-32. (Deák-Ferenc-utca.) Valódi esentayell fogkefék bármely mennyiségben szintén kaphatók. 9667

Iuon Kőő

készít és divatszövet áruháza
Boros Bóni-ter 16. (Wanicsek ház.)
Ajánlja dncan felszerelt raktárát kőmő-és rőfőszárú olkkokban, nagyban és kis-olnyben. 11002

Samuel Hartmann
vesz és elad ócskavasat, tőmet, rongyot és gyapjút.
Arad, Pista Mihai Viteazul (Fercu-ter) 1., Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Bóni-ter) 11. 41

A népbiztosok pöre tárgyalás előtt.

Levelezés.
"KAPSUGAR" "Jó barát" jelű levelek kivehető Wallinger hirdetésében. 9782

Alkalmazás.
KINDERFRÄULEIN az nevelőnőknél használt a nagy szobákban mint 400 kereset munkásoknak. Adress: Administration. 1066

INTELLIGENS né 10 éves korszakot követően a gazdasági állást keres. Használható a vállalatoknál. Adress: Administration. 1066

JÓL FŐZŐ szakácsnő a legújabb korszakot követően. Adress: Administration. 1066

GAZDASÁGNYI vagy perfect szakácsnő keresetért. Adress: Administration. 1066

PERFECT korszak-gazdasági asszisztens felvétel. Adress: Administration. 1066

MINDENES LEANY, ki jó korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

KERESSEK 4 éves leányka mellé a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

JÓL FŐZŐ mindenre vagy korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

KOVÁCSMŰHELY berendezéssel a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

Lakás.
ENYHÉN lakást keres. Adress: Administration. 1066

Ingatlan.
ESZTEROMHÁZAK korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

MOSÓTNY-TELEFON korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

HÁZAK és egyéb ingatlanok eladását korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

Ellátás.
BEKÖZÖRT kapható. Adress: Administration. 1066

Különléle.
BUDAPESTI három autót korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

KÖNYVEK a n. 4. korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

ELVÉSZETT a városi korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

APRÓPÉRDÉTESEK az Aradi Korszakot követően a gazdasági állást keres. Adress: Administration. 1066

BÉCS. Dr. Agoston Péter, dr. Szabados Sándor, Haubrich József, Kalmár Henrik, Dovcsák Antal és Bajáki Ferenc népbiztosok ügyében a nyomozás anyanyira előrehaladt, hogy nemsokára tárgyalásra kerül az ügyük. **Loidnyl** Ármán dr. ügyvéd a védők nevében kérvényt adott be a Budapesti államügyészséghez, amelyben az ügy objektív elbírálása céljából az Ausztriába menekült népbiztosok és több Ausztriában levő tanu kihallgatását kéri. A tanukihallgatásokat a nemzetközi jog szabályai szerint kéri fogadtatni és szükségesnek tartja, hogy az Ausztriába menekült népbiztosok kihallgatásánál jelen legyen a vád és védelem is, hogy közvetlenkérdések feltevésével tisztázassák a bizonyítandó körülményeket.

A beadványban azt állítja a védőügyvéd, hogy Magyarországon nem proletárdiktatura, hanem katonai diktatura volt, amelynek néhány katonavezető néhány ezer katonával létesített. Fontosnak tartja a diktatúrát megelőző események földterítését is. A beadvány végén megjelöl a bizonyítandó tényeket. Tisztázni kívánja, mi történt a múlt év február és március havában a tekintetben, hogy a szociálista és kommunisták pártok megegyeztek és egyesültek. Bizonyítani kívánja, hogy az írásbeli megállapodás kívül titkos megállapodás is volt. Bizonyítani kívánja azt is, hogy

egy politikai bizottság volt, amely a kormányzótanács nevében, de annak megkérdezése nélkül, teljesen önállóan bocsátott ki rendeleteket, ez rendelte el az ellenforradalmak letörését, ez szervezte a terrorcsapatokat és intézkedéseibe a szociálista népbiztosokat nem is avatta be. A bizonyítási anyag egyrésze nemzetközi összeköttetések földterítésére vonatkozik. Megállapítani akarja ezekkel, hogy a kormányzótanácsnak megállapodásai, szerződésai voltak idegen hatalmakkal, tárgyaltak a külföldi államokkal és hogy miként keletkezett az az elhatározás is, hogy támadást intézzenek a csehek és románok ellen.

Megkeresés útján a következő tanu kihallgatását kéri: Kun Béla, Alpári Gyula, dr. Candler Jenő, Lengyel Gyula, dr. Pogány József, dr. Varga Jenő, Erdélyi Mór, Böhm Vilmos, dr. Hamburger Jenő, Hevesi Gyula, dr. Kunfi Zsigmond, dr. Lukács György, Weltner Jakab, dr. Rónai Zoltán stockarani, illetve bécsi tartózkodású volt népbiztosokat, azonkívül Lányi Antal, Lajtos Géza tanukat, továbbá Borghesa herceget, az olasz misszió vezetőjét, Cunningham ezredesét, az angol misszió vezetőjét és végül Romanelli ezredesét, aki a védő ügyvéd szerint jelenleg a moszkvai olasz misszió vezetője. Az ügyészség a védelem előterjesztése fölött még nem döntött.

Temesvár vonatokat vásárolt.

Mint Temesvárról jelentik, az ottani polgármester egyszerű gesztussal segített a közellátást korlátozó vagonbiányon. Vásárolt a város számára 3 mezdonyt a hozzájukvaló szerelvényel a miután az államtól csak rongált állapotban levő anyagot kaphatott, a városi gépjárató műhelybe adta be a kitarozás végét a rezoga kocsiakat és Temesvárnak nemsokára három teljes vasuti szerelvény áll rendelkezésre, amelyet akkor és

oda küldhet élelmiszert, amikor és ahova éppen kell.

A szerkesztésért felel: **STAUBER JÓZSEF.**

Kora tavasszal minden hölgy Weisz-féle Éiza-kámfor krémét

használja, mely az arcbőr szelőkötés megújítja, megfiatalítja. Kapható üvegtégelyben, bákebeli minőségben.

HANZU és VAS drogeriákban. Egy tégely ára 10 korona. 10041

!! Kereskedők figyelmébe !!

Legelőször beviszivaló ferris rövid, gyarmat és cukorka áruknak. **V. DARVAS**

Strada Horia. Nagy Farkassal szemben. (Széchenyi-utca 2.)

Dr. Radnai si Opricz
 fogászati műterme 1-4 fogászati laboratorijuma 9981
 Miroca Stancos (Weitzer János-utca) 1. Mineritapalotával szemben.

Fratii Apponyi cipő-, kalap- és urí-divat áruháza
ARAD, József főherceg-ut 7. szám. 10001

Josif Bednár frégés vállalat, villamos erőre berendezett javító műhelye. Üzemkellékek minden mennyiségben.
 Arad, I. I. Bratiano Weitzer J.-u. 11. sz.

Vetési és eladások.

JÓ KARBAN levő valódi Singer varrógép eladó. Kossuth-u. 88., ajtó 4. 1079

ROSSZ DIVANYT VESSEK. Betanduton 4. Kárpitos. 1088

MAHAGONI KÖNYVSEKRÉNY, Bőrgarnitúrával, villanyesillár és világos hálszobabútor eladó. Megtárolható a 11-12. daltán 2-4-ig. Cím a kiadóba. 1078

KERESSEK megvételre 1 dr. 42-és jebbra férgő darás malom követ (esetleg 1 pár) lehetőleg távirati ajánlatot kérék. Szántóné, Simánd. 1070

ZONGORA rövid korszakot követően eladó. Cales Saguna (Varjassy Lajos-u.) 63. I. emelet. 1071

MÉHEKET keresek megvételre. Ajánlatot Wallinger hirdetésében, Lázár-utca. 9788

CSEPLŐ-GARNITURA teljesen felszerelve stírgóssan eladó. Cím: Wallinger hirdetésében, Lázár-utca. 9788

SZALONGARNITURA Schöberliet madrac és egyéb bútor neműk eladók. Cím: az Est hírlapjában. 10055

IROGÉPET keresek megvételre. Német és Klein, Strada Horia (Széchenyi-u.) 1. sz. 1073

ANTIK BUTOR és antik dísz tárgyak eladók. Perényi-utca 10., kapu alatt. 1074

EGYETEMES REGENYTART, valamint teljes könyvtárat vásárol Minerva könyvkereskedés Arad, Dobó-utca. 10125

ANTIK BUTORT, porcellánt, ezüst, festményeket, szőnyegeket vessek. Andrássy-tér 21., I. balra. 597

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, festményeket és belyeggyűjteményeket vessek Kerpel. 924

ENYHE, kellemes hashajtó úgy feloldóknak, mint mindenkori gyermekeknek a CARILAX (fűge szirup). Készíti dr. Földes és Hehr Arad. 639

FRISS OLAJPOGACSA kapható vagonkiszállításban. Cím Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9789

RÉZGALIC páté, kiváló minőségű porcelán, mely permutexonál előnyösen bevált, kapható az Aradi Termény- és Araktárban. Az Aradi Kereskedelmi és Aruforgalmi R.-T. Telefon 380. Bővebb felvilágosítást ad (Ipar és Népbank helyiségében). 1023

BOROS PALACKOKAT a legmagasabb árban vessek. Gricháber Magyar-utca 10a. szám. 1042

Rum és Likör
 esszenciák béke minőségben nagyban eladók. 580

Tecdor Erényi Arad, Dobó-u 3.

Spanyol nátha
 ellen legjobban megvédi a **Ménes-Magyarádi Cognac-Medicinát** kapható minden jobb csamegeüzletben.

Fagydagatok
 elmulasztására, fagyviszkettség biztos megszüntetésére legjobban szer a Frigrin. Ara 1 üvegnek 5 kor.
Hajszókító Goldeise
 minden haját aranyzóköre fest, elismert kintinó szer 1 üveg 8 kor.
 Kaphatók: **Arcadia Hajós** gyógyszerárában 6288
ARAD, Andrássy-tér 22.